

INVENTAIRE des biens après le décès d'**Anne Ménage**, veuve de **Pierre Levasseur**, de la ville de Québec, *rue Mont-Carmel* [Acte du 14 avril 1740, devant le notaire **Jacques-Nicolas Pinguet de Vaucour** de Québec].

L'an mil sept cent quarante, le quatorze avril [14-04-1740], une heure après-midi : **à la requête** du sieur **François Levasseur dit Chaverlange**, *tant en son nom* comme *héritier en partie de feu Pierre Levasseur et de défunte dame Anne Ménage, veuve et sa mère, qu'aux noms et comme tuteur* de **Jean-Baptiste et François-Didace Levasseur**, ses frères germains, aussi héritiers en partie de la dite défunte, leur mère, Anne Ménage, élu en dite charge de tuteur par acte émané de la Prévôté de cette ville, en date du [la date manque] et du sieur **Pierre Hamel**, subrogé tuteur des dits mineurs, aussi élu à la dite charge, et encore du sieur **Pierre Hamel** faisant pour et aux noms de monsieur **Ignace Levasseur**, prêtre curé de Champlain, et pour les sieurs **Denis Levasseur** et **Philippe Hamel**, au nom et comme ayant épousé feu **Marie-Anne Levasseur** et encore **à la requête** de **Borgia Levasseur**, *tant en son nom qu'aux noms et comme faisant et portant fort* de **Pierre-Jacques** et **Barthélémy Levasseur**, ses frères absents, tous cohéritiers des successions du dit feu sieur Pierre Levasseur et dame Anne Ménage, leurs père et mère, nous, **Jacques Pinguet**, notaire royal en la Prévôté de Québec, y résidant, sommes tirant porte en la demeure du dit sieur **Borgia Levasseur**, sise en cette dite ville, *rue Sainte-Genève*, où les dits mobiliers délaissés par la dite défunte Ménage ont été transportés après son décès, du consentement des requérants, et, desquels effets mobiliers ils auraient fait un état signé d'eux, qui nous a été représenté à l'effet de procéder à l'**INVENTAIRE ET DESCRIPTION des dits effets mobiliers, ensemble des immeubles, dettes actives et passives, titres, papiers et enseignements dépendant des dites successions**, lesquels nous ont été représentés par les dits sieurs **François et Borgia Levasseur**, après serment par eux fait devant nous, dit notaire, de nous montrer et enseigner, en leur âme et conscience, tout ce qui est, en leur connaissance, dépendant des dites successions et les dits effets mobiliers ont été **prisés et estimés à leur juste valeur par le sieur Joseph Caron**, huissier au Conseil supérieur de ce pays, pour priser des biens de justice, qui a promis ainsi faire les estimations en son âme et conscience, eu égard au bien parfait (?) et à la qualité

1740-04-14

et valeur de chaque chose et y a procédé ainsi qu'il ensuit, [en] présence des sieurs [les noms manquent] qui ont, avec les dits sieurs **François Levasseur** et **Pierre Hamel** [un nom est masqué par une barre noire : Joseph Caron ?], huissier, et notaire, signé. Le dit sieur **Borgia Levasseur** ayant déclaré ne savoir écrire ni signer, de ce interpelé. Lecture faite. Onze mots raturés comme autres [...] mots [...] les lignes approuvés.

Signé : F[rançois] Lev[as]seur

P[ierre] Hamel

[Joseph] Caron

[Jacques-Nicolas] Pinguet, notaire

→ Premièrement

- Une vieille petite pelle, prisée vingt sols, ci...
- Une petite marmite de fer d'environ trois pintes, un pied cassé et un autre [pied] supporté avec un vieux couvert de cuivre, prisés vingt-cinq sols, ci...
- Une vieille petite chaudière de cuivre [...] d'environ deux pots, trouée, prisée vingt sols, ci...
- Une plaque de poêle cassée en deux, avec une porte de tôle, une penture de fer, [...] et deux autres petites plaques que l'on met au côté du poêle avec un tuyau de deux feuilles de tôle en second, prisé le tout ensemble quinze livres, ci...
- Un petit chandelier d'étain, demi fondu, prisé dix sols, ci...
- Deux vieilles assiettes d'étain à vingt sols pièce, [prisé en tout] deux livres, ci...
- Une vieille tinette d'étain avec quatre cuillères et deux fours [...] d'acier, ensemble trente-cinq sols, ci...
- Une roquille d'étain sans couvercle, vingt sols, ci...

1740-04-14



- **Une cuillère à pot usée, prisée deux sols, ci...**
- **Une cruche de verre d'environ trois pots, prisée quinze sols, ci...**

[page 3 de l'original]

→ **Ci-contre :**




- **Deux petites assiettes dans un petit plat de [...] faïence, le tout [...] ensemble, prisé deux sols, ci...**
- **Une petite cafetières avec deux petits pots de terre, presque hors de service, ensemble six sols, ci...**
- **Trois petits pots de faïence dont un troué, d'ensemble douze sols, ci...**
- **Une petite [...] avec deux petites coupes de faïence, ensemble vingt sols, ci...**
- **Une petite conche de grès d'environ trois pintes servant à l'huile à bouler, prisée dix sols, ci...**
- **Une vieille petite hache cassée, prisée deux sols, ci...**
- **Une vieille petite marmite de fer d'environ deux pots, cassée et trouée, prisée cinq sols, ci...**
- **Un vieux réchaud de fer hors de service, prisé de nulle valeur, ci...**
- **Une vieille salière de bois, prisée cinq sols, ci...**
- **Une vieille glace de miroir de sept pouces sur cinq, vieille bordure de bois, prisé vingt-cinq sols, ci...**
- **Une petite chaudière de cuivre en mitrilles, prisée dix sols, ci...**
- **Une petite bouteille de veuve (?) clissée, prisée cinq sols, ci...**

1740-04-14





- **Un lit de toutes sortes de plumes d'environ quarante livres, couvert d'un vieux cotty, prisé 20 livres, ci...**
- Un  [= **dito** = lit de toutes sortes de plumes] d'environ trente livres, couvert d'une vieille toile, prisé treize livres, ci...
- Un  [= **dito** = lit de toutes sortes de plumes] d'environ huit livres, couvert d'une vieille toile, prisé trois livres, dix sols, ci...
- **Un petit matelas de laine, couvert d'une vieille toile, prisé quinze livres, ci...**
- **Trois petits lits [...], six livres, ci...**
- **Deux vieilles paillasses, ensemble trois livres, ci...**
- **Une vieille couverture de laine usée, prisée huit livres, ci...**

[page 4 de l'original]

→ De l'autre part :

- Une  [= **dito** = vieille couverture] de laine blanche, prisée d'une livre, ci...
- Une  [= **dito** = vieille couverture], presque hors de service, prisée vingt sols, ci...
- **Une vieille petite courte-pointe de serge [...] rapiécée, prisée trente sols, ci...**
- **Une vieille courte pointe d'indienne, prisée trois livres, ci...**
- Une  [= **dito** = vieille courtpointe d'indienne] petite, trouée et presque hors de service, prisée trente sols, ci...
- **Deux vieilles couchettes hors de service et de nulle valeur, ci...**

1740-04-14


- **Un vieux fauteuil garni d'un neuf et d'un vieux droguet et un petit coussin**, prisés quatre livres, ci...
- **Un linceul de toile du pays [= un drap de lit (11^e siècle)] d'environ deux années et demie, demi usé**, prisé deux livres, ci...
- Un  [= **dito** = linceul de toile du pays] d'environ quatre années de toile ourlée, deux ans, usé, prisé deux livres, ci...
- Un  [= **dito** = linceul de toile du pays] d'environ deux années et demie d'une toile ourlée en deux liens, usée, prisé trente sols, ci....
- Un  [= **dito** = linceul de toile du pays] d'environ quatre années d'une toile ourlée, presque hors de service, prisé vingt-cinq sols, ci...
- Quatre autres  [[= **dito** = linceul de toile du pays] d'environ une année et demie, chacun d'une toile de commun, usés, prisés dix sols pièce, ensemble deux livres, ci...
- Six vieilles chemises à femme, prisées quinze sols pièce, ensemble quatre livres, dix sols, ci...
- Trois vieilles nappes hors de service, à cinq sols pièce, ensemble quinze sols, ci...
- Dix vieilles petites serviettes hors de service, à deux sols pièce, ensemble vingt sols, ci...
- Deux vieilles têtes (sic) d'oreiller, ensemble quinze sols, ci...
- Cinq petits mouchoirs de toile hors de service, ensemble cinq sols, ci...
- Onze cuillères en fer, à deux sols pièce, [ensemble] vingt-deux sols, ci...
- Un vieux rideau de droguet avec une vergette de fer, prisé vingt sols, ci...
- Un mantelet de serge brune, prisé trente sols, ci...

1740-04-14

- Deux  [= **dito** = mantelet] de basin, ensemble deux livres, ci...

[page 5 de l'original]

→ **Ci contre :**

- **Deux vieilles jupes d'étamine noire**, à vingt sols pièce, [ensemble] deux livres, ci...
- Deux  [= **dito** = vieilles jupes] **une de camelot et l'autre de mazamet hors de service**, à vingt sols pièce, [ensemble] deux livres, ci...
- **Deux rideaux de fenêtre de toile de [...], usés**, ensemble trente sols, ci...
- **Un vieux petit tour de lit de serge avec ses vergettes**, ensemble six livres, ci...
- **Deux chaises de bois de merisier tourné**, à trente sols pièce, [ensemble] trois livres, ci...
- **Deux autres vieilles chaises de bois de pin**, à dix sols, ensemble vingt sols, ci...
- **Une petite table ovale avec son pliant et un petit tapis de cadis vert, presque usé**, ensemble trente sols, ci...
- **Une autre table d'assemblage avec son tiroir de bois de pin uni**, prisée trente sols, ci...
- **Un buffet de bois de pin à deux panneaux, une mauvaise serrure**, prisé quatre livres, ci...
- **Une huche hors de service**, de nulle valeur...
- **Un coffre de bois de pin et sa serrure**, prisé quarante-cinq sols, ci...
- **Quatre petits oreillers de plumes couverts de vieille indienne**, à quinze sols pièce, [ensemble] trois livres, ci...

→ **Ce sont tous les meubles** qui ont été déclarés être en la connaissance des dits requérants, lesquels meubles, suivant la prisée d'iceux, montent à **cent cinquante-huit livres seize sols**,

1740-04-14

laquelle somme divisée en neuf parties égales pour les neuf requérants et aux dits noms font **pour chacun d'eux dix-sept livres, treize sols**, et, pour obvier aux frais de la vente d'iceux, **sont convenu de les partager en nature** [...] **les huit d'eux**, ce, du consentement du dit sieur Hamel, auquel, agissant au nom du dit **Philippe Hamel**, auquel les huit autres ont promis de lui tenir compte des dix-sept livres, treize sols qui lui reviennent pour la part des dits meubles, en payant par le dit Philippe Hamel la part des frais du présent inventaire : ainsi les dits meubles, n'étant séparés qu'en huit parties, fait **pour chaque partie dix-neuf livres, dix-sept sols**, pourquoi a été

[page 6 de l'original]

fait huit lots des dits meubles que l'on a partagés le plus également que faire s'est peut, en les comptant d'un peu de chaque chose, montant chaque lot à la dite somme de dix-neuf livres, dix-sept sols, suivant la prisée faite au dit inventaire. Ensuite ont été faits huit billets de papier de même grandeur, roulés et cachés l'un comme l'autre, en l'un desquels a été écrit « premier lot », en un autre « second lot » et ainsi dans les autres jusqu'au « huitième lot », lesquels billets ayant été mis dans une boîte couverte, et après les avoir bien brouillés ensemble, en ont été tirés par un jeune enfant appelé à cet effet, qui les a distribués suivant l'ordre convenu, et, à l'ouverture d'iceux, [il] s'est trouvé qu'à **Denis[-Joseph] Levasseur** était échu **le premier lot** consistant en :

• un poêle avec son tuyau, prisé.....	15 livres	
• un linceul de toile du pays.....	2 livres	
• une salière de bois.....		5 sols
• une [...] et deux conques de faïence.....	1 livre	
• une assiette d'étain.....	1 livre	
• trois petits pots de faïence.....		12 sols
	19 livres	17 sols

→ à **Jean[-Baptiste] Levasseur**, **le second [lot]**, consistant en :

• un lit couvert de cotty, prisé	20 livres
----------------------------------	------------------

1740-04-14

→ à **Pierre-Jacques Levasseur**, **le troisième [lot]**, consistant en :

• un lit pesant trente livres.....	13 livres	
• une cuillère à pot.....		9 sols
• une petite marmite.....		5 sols
• un petit linceul d'année et demie.....		10 sols
• une petite chaudière en mitrailles.....		10 sols
• une bouteille de veuve clissée.....		5 sols
• une coiffe.....	1 livre	2 sols
• un coffre de bois de pin.....	2 livres,	5 sols
• une courtepointe de serge.....	1 livre,	10 sols
• une petite cafetière et deux pots de terre.....		6 sols
• deux assiettes et un pot de faïence.....		7 sols
	19 livres	17 sols

[page 7 de l'original]→ à **François Levasseur**, **le quatrième lot**, consistant en :

• un petit lit pesant huit livres.....	3 livres	10 sols
• une cruche de grès.....		10 sols
• un chandelier d'étain.....		10 sols
• un tour de lit de serge et ses vergettes.....	6 livres	
• un traversin.....	2 livres	
• un linceul de quatre années.....	3 livres	
• un buffet.....	4 livres	
• Une nappe.....		5 sols

1740-04-14

• deux mouchoirs.....		7 sols
	19 livres	17 sols

→ à **Borgia Levasseur**, le 5^e [lot], consistant en :

• deux chaises de bois de pin.....	1 livre	
• un petit matelas.....	15 livres	
• deux jupes, une de camelot et l'autre de mazanet...		10 sols
• deux rideaux de fenêtres.....	1 livre	10 sols
• un linceul de deux années et demie.....	1 livre,	10 sols
• trois serviettes.....		6 sols
• un mouchoir.....		1 sol
	19 livres	17 sols

→ à monsieur **Ignace Levasseur**, prêtre, le 6^e [lot], consistant en :

• une couverture de laine.....	8 livres	
• trois chemises à femme.....	2 livres	5 sols
• une petite table et son tapis.....	1 livre	10 sols
• un linceul d'année et demie.....		10 sols
• une chaise de merisier.....	1 livre	10 sols
• une petite marmite de fer et son couvercle de cuivre...	1 livre	5 sols
• une paille.....	2 livres	
• un traversin.....	2 livres	
• quatre serviettes.....		8 sols
• une petite hache cassée.....		2 sols
• une tête (sic) d'oreiller.....		7 sols

1740-04-14

19 livres 17 sols

[page 8 de l'original]

→ à **François-Didace Levasseur**, le 7^e [lot], consistant en :

• une pelle à fer.....	1 livre	
• une petite chaudière.....	1 livre	5 sols
• une tinette, quatre cuillères et deux fourchettes...	1 livre	15 sols
• une cruche de verre.....		15 sols
• une glace de miroir.....	1 livre	5 sols
• un traversin.....	2 livres	
• une pailleasse.....	1 livre	
• une couverture de laine.....	2 livres	
• une courtépointe d'indienne.....	1 livre	10 sols
• un fauteuil et coussin.....	3 livres	
• un linceul de 4 années, toile ourlée.....	1 livre	5 sols
• deux chemises à femme.....	1 livre	10 sols
• un rideau de droguet.....	1 livre	
• une tête (sic) d'oreiller.....		7 sols
• une nappe.....		5 sols
	19 livres	17 sols

→ à **Barthélémy Levasseur**, le 8^e [lot], consistant en :

• trois serviettes.....		6 sols
• une assiette d'étain.....	1 livre	

1740-04-14

• une roquille d'étain.....	1 livre	
• une vieille couverte.....	1 livre	
• deux linceuls d'année et demi chacun.....	1 livre	
• une chemise à femme.....		15 sols
• une nappe.....		5 sols
• deux mouchoirs.....		2 sols
• un mantelet de serge.....	1 livre	10 sols
• deux dito (= mantelet) de basin.....	2 livres	
• deux jupes d'étamine.....	2 livres	
• une chaise de merisier.....	1 livre	10 sols
• une table d'assemblage.....	1 livre	10 sols
• quatre oreillers.....	3 livres	
• une courtepointe d'indienne.....	3 livres	
	19 livres	18 sols

Desquels lots ainsi advenus et échus, les dits copartageurs se sont tenus pour contents sans soulte en retour de part ni d'autre, dont ils se

[page 9 de l'original]

quittent respectueusement.

Étant sept heures sonnées, la continuation au présent inventaire a été remise au prochain jour [tel que ?] requis et ont le dit sieur **François Levasseur, Pierre Hamel et l'huissier** avec les dits **témoins et notaire** signé.


Signé : [Joseph] Caron

[Jean-Nicolas] Pinguet, notaire.

1740-04-14

[Pas d'autres signatures]

REMARQUES :

-  = **Dito** = « déjà dit, de même (pour éviter la répétition d'un mot) » (Le Petit Robert).
-